



**Europski  
odbor regija**

Glavni tajnik

Bruxelles, [datum službene registracije]

SGCab-D-269-2023

## **Regije i gradovi kao simboli europskih vrijednosti i načela Veće mogućnosti za suradnju s Europskim odborom regija**

Poštovani, poštovana,

kao što znate, Europski odbor regija (OR) glas je više od milijun regionalno i lokalno izabраниh političarki i političara, 300 regija i 90 000 općina u Europi te daje doprinos postupcima oblikovanja politika i donošenja odluka u EU-u sa stajališta lokalnih i regionalnih vlasti. Istodobno, članovi i članice Odbora pridonose povećanju djelotvornosti Unije i približavaju je građanima provedbom zakonodavstva EU-a i informiranjem o njezinim politikama na terenu.

Predsjednik Vasco Alves Cordeiro u [Govoru o stanju regija i gradova u Europskoj uniji](#) 11. listopada 2022. odao je počast ključnom radu koji gradonačelnici, lokalni vijećnici, guverneri i regionalni ministri, zajedno sa svim javnim upravama diljem Unije, svakoga dana obavljaju u svakom kutku Europe.

Politička aktivnost naših članova i članica, koji su ukorijenjeni u regijama i gradovima, i njihovo poznavanje situacije na terenu jedinstven su adut i najveća snaga Odbora. Članovi i članice OR-a moćni su pokretači razvoja u svojim zajednicama i nacionalnim udrugama lokalnih i regionalnih vlasti.

Kako bi se uspostavila sinergija i promicala razmjena najbolje prakse, OR potiče upućivanje nacionalnih stručnjaka i kratkotrajne studijske posjete službenika iz javnih uprava lokalnih i regionalnih vlasti.

### **Mogućnosti upućivanja nacionalnih stručnjaka radi upoznavanja s internim radom OR-a i poboljšanja suradnje lokalnih i regionalnih vlasti i OR-a**

Podnošenje zahtjeva za radno mjesto upućenog nacionalnog stručnjaka omogućit će službenicima iz javnih uprava lokalnih i regionalnih vlasti da se upoznaju s načinom internog funkcioniranja jednog od savjetodavnih tijela EU-a. Naše buduće kolegice i kolege aktivno će doprinijeti postupku donošenja odluka EU-a s drugačijeg gledišta, a u isto će vrijeme poboljšati suradnju lokalnih i regionalnih vlasti i OR-a.

OR nudi tri vrste upućivanja (strani nacionalni stručnjaci, nacionalni stručnjaci s belgijskim državljanstvom i upućivanje bez troškova), uz kratkoročne studijske posjete (idealno za državne dužnosnike koji već rade u Bruxellesu).

Tijekom upućivanja u OR svaki nacionalni stručnjak odnosno stručnjakinja moći će:

- sudjelovati u posebnom programu prilagođenom njegovim/njezinim potrebama i očekivanjima, kao i potrebama i očekivanjima OR-a;
- imati na raspolaganju potpuno opremljeno radno okruženje, uključujući pristup našim mrežama, sredstvima za rad i programima osposobljavanja;
- raditi na zadaći ograničenog trajanja korisnoj i za OR i za javne uprave lokalnih i regionalnih vlasti;
- aktivno sudjelovati u glavnim aktivnostima institucije;
- sudjelovati na plenarnim zasjedanjima OR-a;
- imati uvid u to kako se sastavljaju naša mišljenja;
- upoznati se sa svim drugim aspektima našeg rada.

OR bi zauzvrat želio pomoć u organizaciji lokalnih dijaloga u regijama EU-a zajedno s našim članovima i članicama odnosno njihovim zamjenicima i zamjenicama. Time bi se omogućilo da se vaša regionalna pitanja i vaš glas jasno čuju u raspravi o budućnosti Europe kako bi se ona oblikovala i usmjerila na način da se uzimaju u obzir i potrebe i očekivanja europskih regija.

Budući da su mogućnosti upućivanja za koje se isplaćuju dnevnice ograničene, snažno potičemo lokalne, regionalne i nacionalne vlasti da razmotre upućivanje bez troškova (što znači da OR nacionalnom stručnjaku odnosno stručnjakinji ne bi isplaćivao nikakvu dodatnu naknadu uz plaću koju isplaćuje poslodavac). Bez obzira na to, i za vrijeme upućivanja bez troškova OR bi nacionalnim stručnjacima osigurao uredski prostor, radni prostor i odgovarajuća sredstva za rad, mogućnosti osposobljavanja, mogućnosti umrežavanja, te posebnog mentora kako bi njihov boravak bio plodonosno i korisno iskustvo i za njih i za njihovu regiju.

Upućivanja su vremenski ograničena (najmanje šest mjeseci, a najviše dvije godine, s mogućnošću produljenja na ukupno četiri godine).

Očekuje se da će 2023. biti popunjeno nekoliko radnih mjesta za upućene nacionalne stručnjake bez troškova. Potencijalni kandidati zainteresirani za upućivanje u OR mogu se u bilo kojem trenutku registrirati na našim [internetskim stranicama](#). Mogu odabrati najviše tri profila / područja interesa u kojima bi htjeli raditi (prema redosljedu prioriteta). Posebni uvjeti za upućivanje navedeni su u dodacima 1. i 2. Na našoj [stranici o radnim mjestima](#) možete pronaći odluku o pravilima koja se primjenjuju na nacionalne stručnjake upućene u OR.

Pozivam vas, članove i članice odnosno zamjenike i zamjenice, da prosljedite ovaj dopis kako bi on dopro do većeg broja kolegica i kolega u javnim upravama lokalnih i regionalnih vlasti.

Bit će mi zadovoljstvo vama i regiji koju predstavljate izraziti dobrodošlicu u OR-u i radujem se jačanju naše suradnje. **Radimo zajedno na rješavanju budućih europskih izazova!**

Petr Blížkovský  
/elektronički potpis/

**Dodatak 1.****ODLUKA br. 438/2015 o pravilima koja se primjenjuju na nacionalne stručnjake upućene u službe Europskog odbora regija**

Cjelokupni tekst Odluke br. 438/2015 nalazi se na našoj [stranici o radnim mjestima](#).

**Uvjeti upućivanja**

Zaposlenici lokalnih, regionalnih i državnih tijela ili međuvladinih organizacija mogu se prijaviti za radna mjesta upućenih nacionalnih stručnjaka. Ipak, potrebno je zadovoljiti nekoliko uvjeta.

Kandidati trebaju:

- biti zaposlenici državnog, regionalnog ili lokalnog tijela vlasti ili međuvladine organizacije;
- imati trogodišnje radno iskustvo s punim radnim vremenom na administrativnom, znanstvenom, tehničkom, savjetničkom ili nadzornom radnom mjestu;
- biti zaposleni kod trenutnog poslodavca najmanje dvanaest mjeseci;
- temeljito vladati jednim od službenih jezika Europske unije i imati zadovoljavajuće znanje još jednog službenog jezika Europske unije;
- biti ispod dobne granice od 66 godina tijekom cijelog razdoblja u kojem rade u svojstvu upućenog nacionalnog stručnjaka;
- moći dokazati da će im poslodavac nastaviti isplaćivati plaću, zadržati ih u stalnom ili ugovornom radnom odnosu i jamčiti im socijalna prava i doprinose, posebno u odnosu na socijalno osiguranje i mirovinska prava, tijekom trajanja rada u svojstvu upućenog nacionalnog stručnjaka.

## **Dodatak 2.**

### **Izvadak iz Odluke br.188/2022 Europskog odbora regija o pravilima kojima se uređuju programi stažiranja**

#### **Poglavlje III. – ODREDBE O STUDIJSKIM POSJETIMA ZA DRŽAVNE SLUŽBENIKE**

##### **Članak 16. – Definicija studijskih posjeta za državne službenike**

16.1 Program je otvoren za osoblje ili pripravnike iz nacionalnog, regionalnog ili lokalnog javnog tijela države članice EU-a, a OR-u i instituciji koja ga zapošljava može pružiti priliku za poboljšanje suradnje i mogućnosti umrežavanja. Osim toga, službenici koji sudjeluju u toj vrsti programa razmjene imat će priliku steći uvid u rad OR-a, a istodobno razvijati vlastite vještine, kompetencije i znanje.

16.2 Dok se po definiciji samo za stažiranje po modelu Cicero plaća naknada u vidu bespovratnih sredstava kako je definirano u članku 11., studijske posjete državnih službenika ne plaća OR, nego institucija u kojoj je državni službenik zaposlen. Međutim, državni službenici odabrani za stažiranje mogu imati pravo na socijalne mjere pod uvjetima iz članka 5. stavka 6.

##### **Članak 17. – Kriteriji za odabir**

17.1 Ovaj je program namijenjen prvenstveno državnim službenicima iz država članica Europske unije. Državni službenici mogu biti iz nacionalnih, regionalnih ili lokalnih tijela.

17.2 Državni službenik koji podnosi zahtjev za studijski posjet mora ispunjavati sljedeće uvjete:

- biti državljanin države članice EU-a koji radi za nacionalno, lokalno ili regionalno javno tijelo države članice EU-a. Bez obzira na to, glavni tajnik u iznimnim i opravdanim slučajevima može odobriti studijski posjet državnim službenicima iz država koje nisu članice EU-a. OR zadržava pravo da povuče svoju ponudu i odabere drugog odgovarajućeg kandidata ako do početka razdoblja studijskog posjeta kandidat ne dokaže da ispunjava uvjete nacionalnog prava o useljavanju stranaca za zakonit boravak i rad u Belgiji;
- imati barem preddiplomski studij (ili završenu polovicu ciklusa preddiplomskog studija koji se smatra relevantnim za rad OR-a);
- raditi na radnom mjestu razine i opisa koji odgovaraju dužnostima koje osoblje EU-a obavlja u OR-u;
- dobiti potvrdu o zapošljavanju od tijela u kojem je službenik zaposlen i njegovu suglasnost za studijski posjet OR-u, kao i dokaz tog tijela o financiranju tijekom studijskog posjeta;
- tečno govoriti francuski ili engleski jezik.

##### **Članak 18. – Trajanje i početak studijskih posjeta državnih službenika**

18.1 Studijski posjet državnih službenika može se odobriti na razdoblje od dva do šest mjeseci. Direktor zadužen za ljudske resurse može odobriti produljenje za ukupno razdoblje od dvanaest

mjeseci.

18.2 Datum početka studijskog posjeta dogovara se sa sudionikom.

### **Članak 19. – Postupak odabira studijskih posjeta državnih službenika**

19.1 Načelnik odjela ili direktor službe koja podnosi zahtjev odgovoran je za podnošenje zahtjeva za studijski posjet državnog službenika, u skladu s važećim internim postupkom.

19.2 Ured za stažiranje odgovoran je za obradu zahtjeva za studijske posjete državnih službenika, u skladu s važećim internim postupkom.

19.3 Odobrenje za studijski posjet državnog službenika može dati direktor zadužen za ljudske resurse, u skladu s važećim internim postupkom.

### **Članak 20. – Podnošenje zahtjeva**

Prijave za studijski posjet državnih službenika podnose se putem internetskog obrasca za prijavu dostupnog na internetskim stranicama OR-a.

### **Članak 21. – Osiguranje**

21.1 Zdravstveno osiguranje obvezno je za sve osobe koje sudjeluju u studijskom posjetu za državne službenike i OR ga ne financira. Kandidat mora dostaviti dokaz o zdravstvenom osiguranju.

21.2 Sve osobe koje sudjeluju u studijskom posjetu državnih službenika moraju biti osigurane i od rizika od nezgode, u skladu s uvjetima utvrđenima u polici osiguranja OR-a. OR snosi sve troškove odgovarajuće police osiguranja.